



HIKMICRO

# Solar Panel

for Trail Camera

## User Manual



A

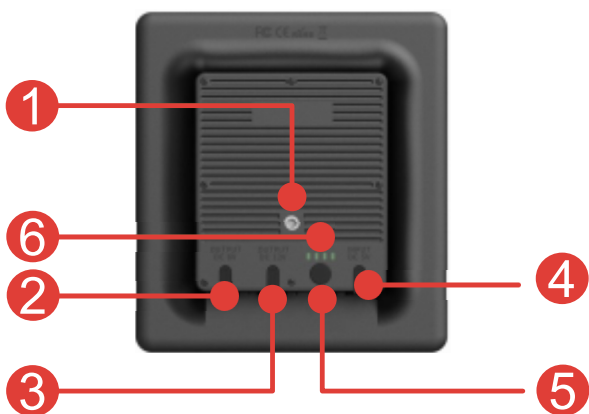


B

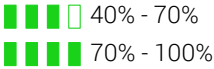
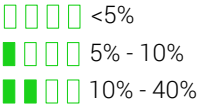


C





- 1** Base mount screw hole | Schraubenloch für Basishalterung | Trou de vis de support de la base | Orificio para tornillo de montaje en la base | Foro per la vite di montaggio della base | Orifício para parafuso de montagem na base | Basis-montageschroefgat | Otvor pro šrouby upevnění k základně | Skruuehul til fodbeslag | Talp szerelő csavarfurata | Otwór na śrubę mocującą | Orificiu șurub montare bază | Otvor na skrutku v základni | Skruvhål för montering av bas | Asennuspohjan ruuvinreikä | Skruuehul til montering av sokkel | Отвер за монтажен винт в основата
- 2** 6V DC output | 6-V-DC-Ausgang | Sortie 6 V CC | Salida de 6 V CC | Uscita 6 V CC | Saída CC de 6 V | 6V DC-uitgang | Výstup 6 V stejn. | Jævnstrømsudgang på 6 V | 6 V DC kimenet | Wyjście 6 V DC | Ieșire 6 V CC | 6 V DC výstup | Utgång 6 V DC | 6 V:n DC-lähtö | 6V DC output | Изходящо напрежение 6 V DC
- 3** 12V DC output | 12-V-DC-Ausgang | Sortie 12 V CC | Salida de 12 V CC | Uscita 12 V CC | Saída CC de 12 V | 12V DC-uitgang | Výstup 12 V stejn. | Jævnstrømsudgang på 12 V | 12 V DC kimenet | Wyjście 12 V DC | Ieșire 12 V CC | 12 V DC výstup | Utgång 12 V DC | 12 V:n DC-lähtö | 12V DC output | Изходящо напрежение 12 V DC
- 4** 5V DC input | 5-V-DC-Eingang | Entrée 5 V CC | Entrada de 5 V CC | Ingresso 5 V CC | Entrada CC de 5 V | 5V DC-ingang | Vstup 5 V stejn. | Jævnstrømsindgang på 5 V | 5 V DC bemenet | Wejście 5 V DC | Intrare 5 V CC | 5 V DC vstup | Ingång 5 V DC | 5 V:n DC-tulo | 5V DC input | Входящо напрежение 5 V DC
- 5** Battery button, press to show remaining power via indicators (6). | Akkutaste; zur Anzeige der verbleibenden Kapazität durch die Statusanzeigen (6) drücken. | Bouton de batterie : appuyez dessus pour afficher les voyants de puissance restante (6). | Botón de batería, pulsar para mostrar la energía restante mediante indicadores (6). | Pulsante batteria: premendolo, gli indicatori (6) mostreranno la carica residua. | Botão da bateria, prima para ver a carga restante através dos indicadores (6). | Batterijknop, indrukken om met de indicators (6) het resterende vermogen weer te geven. | Tlačítko baterie, stiskněte pro zobrazení zbývajících energie pomocí ukazatelů (6). | Batteriknap. Tryk på knappen for at vise restbatteriniveauet ved hjælp af kontrollamper (6). | Akkumulátor gomb, nyomja meg a maradék töltés kijelzéséhez (6). | Przycisk służący do włączania wskaźnika poziomu naładowania baterii (6). | Buton baterie, apăsați pentru a afișa energia rămasă cu ajutorul indicatoarelor (6). | Tlačidlo batérie, stlačením sa zobrazí zostávajúca energia prostredníctvom indikátorov (6). | Batteriknapp: tryck för att visa indikatorer för återstående kapacitet (6). | Akkupainike. Paina näyttääksesi jäljellä oleva varaus merkkivaloilla (6). | Batteriknapp, trykk for å vise det gjenværende batteriet med indikatorene (6). | Бутон за батерията - при натискане показва оставащия заряд на батерията чрез индикатори (6).



## Solar Panel Specifications

built-in battery	rechargeable li-ion, 2×5000mAh
output 1	DC (4.4×1.6 mm), 9 mm, 6 V/1.5 A
output 2	DC (4.4×1.6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. power	5 W
input	DC (4.4×1.6mm), 9 mm, 5 V/2 A
protection	IP66
operation	-20° C to 60° C, RH 5%~90%
storage	-20° C to 60° C, RH 40%~60%

integrierter Akku	wiederaufladbar, Li-Ionen-Akku, 2×5000 mAh
Ausgang 1	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
Ausgang 2	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. Leistung	5 W
Eingang	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
Schutzklasse	IP66
Vorgang	-20 °C bis 60 °C, rF 5 % bis 90 %
Speicher	-20 °C bis 60 °C, rF 40 % bis 60 %

batterie intégrée	au li-ion rechargeable, 2 × 5 000 mAh
sortie 1	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
sortie 2	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
puissance max.	5 W
entrée	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
protection	IP66
fonctionnement	-20 °C à 60 °C, HR 5 % à 90 %
stockage	-20 °C à 60 °C, HR 40 % à 60 %

batería incorporada	recargable de iones de litio de 2×5000 mAh
salida 1	CC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
salida 2	CC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
potencia máxima	5 W
entrada	CC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
protección	IP66
funcionamiento	de -20 °C a 60 °C, HR de 5 % a 90 %
almacenamiento	de -20 °C a 60 °C, HR de 40 % a 60 %

batteria integrata	ricaricabile agli ioni di litio, 2 × 5000 mAh
uscita 1	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
uscita 2	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
potenza massima	5 W
ingresso	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
protezione	IP66
temperatura d'esercizio	da -20° C-60° C, UR 5%-90%
temperatura unità di memoria	da -20° C-60° C, UR 40%-60%

bateria incorporada	iões de lítio recarregável, 2 × 5000 mAh
saída 1	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
saída 2	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
potência máx.	5 W

entrada	CC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
proteção	IP66
operação	-20° C a 60° C, HR 5% a 90%
armazenamento	-20° C a 60° C, HR 40% a 60%
<hr/>	
ingebouwde batterij	oplaadbare li-ion, 2×5000mAh
uitgang 1	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
uitgang 2	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. vermogen	5 W
invoer	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
beveiliging	IP66
bewerking	- 20°C tot 60°C, RV 5% tot 90%
opslag	-20°C tot 60°C, RV 40% tot 60%
<hr/>	
vestavěná baterie	dobíjecí li-ion, 2 × 5 000 mAh
výstup 1	Stejn. (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
výstup 2	Stejn. (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. příkon	5 W
zadání	Stejn. (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
ochrana	IP66
operace	-20° C až 60 °C, RV 5 až 90 %
úložiště	-20° C až 60 °C, RV 40 až 60 %
<hr/>	
indbygget batteri	genopladeligt li-ion-batteri, 2×5.000 mAh
udgang 1	Jævnstrøm (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
udgang 2	Jævnstrøm (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
maks. effekt	5 W
indgang	Jævnstrøm (4,4x1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
beskyttelse	IP66
drift	-20 °C til 60 °C, relativ luftfugtighed 5 til 90 %
lager	-20 °C til 60 °C, relativ luftfugtighed 40 til 60 %
<hr/>	
beépített akkumulátor	újratölthető li-ion, 2×5000 mAh
kimenet 1	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V / 1,5 A
kimenet 2	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V / 1 A
max. teljesítmény	5 W
bemenet	DC (4,4×1,6mm), 9 mm, 5 V / 2 A
védelem	IP66
művelet	-20 °C – 60 °C, RH 5% – 90%
tárhely	-20 °C – 60 °C, RH 40% – 60%
<hr/>	
wbudowana bateria	akumulatorowa litowo-jonowa o pojemności 2 × 5000 mAh
wyjście 1	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
wyjście 2	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
moc maks.	5 W
wejście	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
stopień ochrony	IP66
użytkowanie	od -20°C do +60°C, wilgotność względna 5% do 90%
przechowywanie	od -20°C do +60°C, wilgotność względna 40% do 60%
<hr/>	
baterie încorporată	li-ion reîncărcabilă, 2×5000mAh
ieșire 1	CC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
ieșire 2	CC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A

putere max.	5 W
intrare	CC (4,4×1,6mm), 9 mm, 5 V/2 A
protecție	IP66
operare	-20° C – 60° C, RH 5% – 90%
depozitare	-20° C – 60° C, RH 40% – 60%

zabudovaná batéria	dobíjateľná lítium-iónová, 2 × 5000 mAh
výstup 1	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
výstup 2	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. výkon	5 W
vstup	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
ochrana	IP66
prevádzka	-20 °C až 60 °C, RV 5 % až 90 %
skladovanie	-20 °C až 60 °C, RV 40 % až 60 %

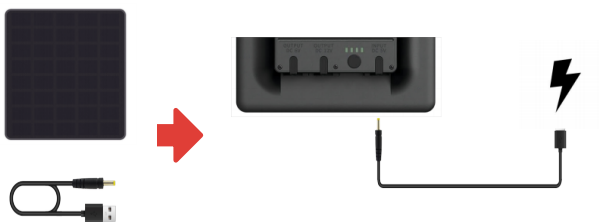
inbyggt batteri	uppladdningsbart litiumjon, 2 × 5000 mAh
utgång 1	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
utgång 2	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
max. uteffekt	5 W
ingång	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
skyddsklass	IP66
drift	-20 °C till 60 °C, RH 5 % till 90 %
förvaring	-20 °C till 60 °C, RH 40 % till 60 %

sisäänrakennettu akku	ladattava litiumioniakku, 2 × 5 000 mAh
lähtö 1	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 6 V / 1,5 A
lähtö 2	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 12 V / 1 A
enimmäisteho	5 W
tulo	DC (4,4 × 1,6 mm), 9 mm, 5 V / 2 A
suojaus	IP66
toiminto	-20 °C – +60 °C, suhteellinen kosteus 5 – 90 %
tallennustila	-20 °C – +60 °C, suhteellinen kosteus 40 – 60 %

innebygget batteri	oppladbart litium-ion, 2×5000 mAh
output 1	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V / 1,5 A
output 2	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V / 1 A
maks effekt	5 W
input	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 5 V / 2 A
beskyttelse	IP66
operasjon	-20° C–60° C, relativ luftfuktighet 5%–90%
lagring	-20° C–60° C, relativ luftfuktighet 40%–60%

вградена батерия	акумулаторна литиево-йонна, 2×5000 mAh
изход 1	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 6 V/1,5 A
изход 2	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 12 V/1 A
максимална мощност	5 W
вход	DC (4,4×1,6 mm), 9 mm, 5 V/2 A
защита	IP66
работа	-20° C до 60° C, влажност 5% до 90%
съхранение	-20° C до 60° C, влажност 40% до 60%

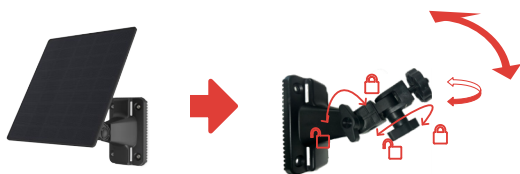
1



2



3



4



1. Use cable A to pre-charge solar panel battery for about 5-6 hours. Power indicators flash while charging. 4 solid lights means fully charged.
2. Use mounting strap to fix base mount on a tree or use supplied screws and wrench to fix it on a flat surface.
3. Screw the panel to bracket and adjust its angle to face sun.
4. Connect solar panel to trail camera with cable B or C (choose according to device interface).  
Solar panel only powers device of 12 V or 6V DC input, choose the right port.

1. Laden Sie den Akku des Solarmoduls mit Kabel A etwa 5 bis 6 Stunden lang vor. Die Betriebsanzeigen blinken während des Ladevorgangs. 4 Dauerlichter bedeuten, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Befestigen Sie die Basishalterung mit dem Gurt an einem Baum oder schrauben Sie sie mit den mitgelieferten Schrauben und dem Schraubenschlüssel auf einer ebenen Fläche fest.
3. Schrauben Sie das Modul an die Halterung und stellen Sie seinen Winkel so ein, dass es zur Sonne ausgerichtet ist.
4. Verbinden Sie das Solarmodul mit Kabel B oder C (je nach Geräteschnittstelle) mit der Wildkamera. Das Solarmodul versorgt nur Geräte mit 12-V- oder 6-V-DC-Eingang, wählen Sie den richtigen Anschluss.

1. Utilisez le câble A pour précharger la batterie du panneau solaire pendant environ 5 à 6 heures. Les voyants de niveau de charge clignotent pendant la charge. La charge est complète lorsque les 4 voyants s'allument.
  2. À l'aide de la sangle de montage, fixez le support de la base sur un arbre ou utilisez les vis et la clé fournies pour le fixer sur une surface plane.
  3. Vissez le panneau au support et ajustez l'angle d'orientation par rapport au soleil.
  4. Connectez le panneau solaire à la caméra de suivi à l'aide du câble B ou C (selon l'interface de l'appareil). Le panneau solaire alimente uniquement les appareils dotés d'une entrée de 12 V CC ou de 6 V CC. Veillez à utiliser le bon port.
- 

1. Utilice el cable A para precargar la batería del panel solar durante unas 5-6 horas. Los indicadores de encendido parpadean durante la carga. 4 luces fijas significa completamente cargada.
  2. Utilice la correa de montaje para fijar el soporte base en un árbol o utilice los tornillos y la llave suministrados para fijarlo en una superficie plana.
  3. Atornille el panel al soporte y ajuste su ángulo para que quede orientado hacia el sol.
  4. Conecte el panel solar a la cámara de seguimiento con el cable B o C (elijá según la interfaz del dispositivo). El panel solar sólo alimenta dispositivos de entrada de 12 V o 6 V CC, elija el puerto adecuado.
- 

1. Pre-caricare la batteria del pannello solare per circa 5-6 ore utilizzando il cavo A. Le spie di alimentazione lampeggiano durante la ricarica. 4 luci fisse indicano che la batteria è completamente carica.
  2. Fissare il supporto della base a un albero con la cinghia di fissaggio oppure su una superficie piana con la chiave e le viti in dotazione.
  3. Avvitare il pannello alla staffa e regolarne l'inclinazione in modo che sia rivolto verso il sole.
  4. Collegare il pannello solare alla fototrappola con il cavo B o C (a seconda dell'interfaccia del dispositivo). Il pannello solare alimenta solo dispositivi con ingresso CC da 12 V o 6 V: scegliere la porta giusta.
- 

1. Pre-caricare la batteria del pannello solare per circa 5-6 ore utilizzando il cavo A. Le spie di alimentazione lampeggiano durante la ricarica. 4 luci fisse indicano che la batteria è completamente carica.
  2. Fissare il supporto della base a un albero con la cinghia di fissaggio oppure su una superficie piana con la chiave e le viti in dotazione.
  3. Avvitare il pannello alla staffa e regolarne l'inclinazione in modo che sia rivolto verso il sole.
  4. Collegare il pannello solare alla fototrappola con il cavo B o C (a seconda dell'interfaccia del dispositivo). Il pannello solare alimenta solo dispositivi con ingresso CC da 12 V o 6 V: scegliere la porta giusta.
- 

1. Utilize o cabo A para pré-carregar a bateria do painel solar durante cerca de 5-6 horas. Os indicadores de energia piscam durante o carregamento. 4 luzes fixas indicam uma carga completa.
  2. Utilize a cinta de montagem para fixar a base de montagem numa árvore ou utilize os parafusos e a chave fornecidos para a fixar numa superfície plana.
  3. Fixe o painel no suporte e ajuste o respetivo ângulo de modo a ficar direcionado para o sol.
  4. Ligue o painel solar à câmara de vigilância com o cabo B ou C (escolha de acordo com a interface do dispositivo). O painel solar só alimenta dispositivos com uma entrada CC de 12 V ou de 6 V, pelo que deverá escolher a porta adequada.
-

1. Gebruik kabel A om de zonnepaneelaccu ongeveer 5 tot 6 uur voor te laden. De voedingsindicators knipperen tijdens het opladen. 4 permanent brandende lampjes betekent volledig opgeladen.
  2. Gebruik de montageband om de basisbevestiging aan een boom te bevestigen of gebruik de bijgeleverde schroeven en gereedschap om deze op een vlakke ondergrond te bevestigen.
  3. Schroef het paneel aan de beugel en stel de hoek in op de zon.
  4. Sluit het zonnepaneel aan op de trail-camera met kabel B of C (afhankelijk van de apparaataansluiting). Het zonnepaneel voedt alleen apparatuur met een 12 V of 6 V DC ingang, kies de juiste poort.
- 

1. Pomocí kabelu A předběžně nabíjejte baterii solárního panelu po dobu přibližně 5–6 hodin. Během nabíjení blikají indikátory napájení. 4 svítící kontrolky znamenají plné nabití.
  2. K upevnění na strom použijte montážní pásek nebo jej pomocí dodaných šroubů a klíče připevněte na rovný povrch.
  3. Přišroubujte panel k držáku a nastavte jeho úhel tak, aby směřoval ke slunci.
  4. Připojte solární panel ke kameře pomocí kabelu B nebo C (vyberte podle rozhraní zařízení). Solární panel napájí pouze zařízení se vstupem 12 V nebo 6 V stejn., vyberte správný port.
- 

1. Brug kabel A til at foroplade solpanelbatteriet i ca. 5-6 timer. Kontrollamperne for strøm blinker under opladningen. Fire konstant lysende kontrollamper viser, at batteriet er fuldt opladet.
  2. Brug monteringsnoren til at fastgøre fodbeslaget til et træ, eller brug de medfølgende skruer og skruenøgle til at fastgøre det til en plan overflade.
  3. Skru panelet fast på beslaget, og justér vinklen, så det vender mod solen.
  4. Slut solpanelet til vildtkameraet med kabel B eller C (vælg i henhold til enhedens stik). Solpanelet kan kun strømforsyne en enhed med en jævnstrømsindgang på 12 V eller 6 V. Vælg den rigtige port.
- 

1. Az A kábel használatával töltse elő a napelem akkumulátorát 5 – 6 órán át. A töltés közben a bekapcsolásjelző villog. A 4 folyamatos fény jelzi a teljes töltöttséget.
  2. A szíjjal rögzítse a talpat egy fára, vagy a mellékelt csavarokkal és csavarkulccsal rögzítse egy sík felületre.
  3. Csavarozza a panelt a konzolra, és állítsa be a szögét úgy, hogy a nap felé nézzen.
  4. Csatlakoztassa a napelemet a nyomkövető kamerához a B vagy C kábellel (válassza ki az eszköz csatlakozójának megfelelően). A napelem csak 12 V-os vagy 6 V-os egyenáramú bemenettel rendelkező eszközöket tud ellátni energiával. Válassza a megfelelő portot.
- 

1. Korzystając z przewodu z wtykiem typu A, ładuj wstępnie baterię panelu solarnego przez około 5 do 6 godzin. Wskaźnik zasilania miga podczas ładowania. Cztery włączone segmenty wskaźnika oznaczają pełne naładowanie.
  2. Przymocuj uchwyt taśmą przylepną na drzewie lub przymocuj go na płaskiej powierzchni przy użyciu klucza i śrub dostarczonych w pakiecie z produktem.
  3. Przymocuj panel do uchwyty śrubami i dostosuj jego kąt ustawienia zgodnie z położeniem słońca.
  4. Podłącz panel solarny do kamery obserwacyjnej przewodem B lub C (zależnie od złącza w urządzeniu). Panel solarny zasilą tylko urządzenia o napięciu zasilania 12 V DC lub 6 V DC (należy wybrać odpowiednie złącze).
- 

1. Utilizați cablul A pentru a pre-încărca bateria panoului solar timp de aproximativ 5 – 6 ore. Indicatoarele de alimentare se aprind intermitent în timpul încărcării. Când sunt 4 lumini aprinse constant, înseamnă că s-a încărcat complet.
2. Utilizați curea de montare pentru a fixa suportul pe un arbore sau utilizați șuruburile furnizate pentru fixare pe o suprafață plată.



3. Înşurubaţi panoul pe consolă şi reglaţi-i unghiul astfel încât să fie orientat spre soare.
  4. Conectaţi panoul solar la camera de urmărire cu cablul B sau C (alegeţi în funcţie de interfaţa dispozitivului). Panoul solar alimentează doar dispozitive cu intrare de 12 V sau 6 V CC, aşadar alegeţi portul corespunzător.
- 

1. Použite kábel A na predbežné nabíjanie batérie solárneho panela počas približne 5 až 6 hodín. Počas nabíjania blikajú indikátory napájania. 4 stále kontrolky znamenajú plné nabitie.
  2. Pomocou montážneho popruhu upevnite základňu na strom alebo ju pomocou dodaných skrutiek a kľúča pripevnite na rovný povrch.
  3. Priskrutkujte panel k držiaku a nastavte jeho uhol tak, aby smeroval k slnku.
  4. Pripojte solárny panel k sledovacej kamere pomocou kábla B alebo C (vyberte podľa rozhrania zariadenia). Solárny panel napája iba zariadenie so vstupom 12 V alebo 6 V DC, vyberte správny port.
- 

1. Använd kabel A för att förladda solpanelens batteri i cirka 5–6 timmar. Batteriindikatorerna blinkar under laddning. Full laddning anges med fast sken i de fyra lamporna.
  2. Använd fästremmen för att fästa basen på ett träd eller de medföljande skruvarna och nyckeln för att fästa den på en plan yta.
  3. Skruva fast panelen på fästet och justera vinkeln så att den riktas mot solen.
  4. Anslut solpanelen till åtelkameran med kabel B eller C (beroende på enhetens gränssnitt). Solpanelen strömför endast enheter med ingång för 12 V eller 6 V DC – välj lämplig port.
- 

1. Käytä kaapelia A aurinkopaneelin akun esilataamiseen noin 5–6 tunnin ajan. Virran merkkivalot vilkkuvat latauksen aikana. 4 tasaisesti palavaa valoa tarkoittaa, että akku on täynnä.
  2. Kiinnitä asennuspohja kiinnityshihnalla puuhun tai käytä mukana toimitettuja ruuveja ja jakoavainta kiinnittääksesi sen tasaiseen pintaan.
  3. Ruuvaa paneeli pidikkeeseen ja säädä sen kulma aurinkoa kohti.
  4. Liitä aurinkopaneeli riistakameraan kaapelilla B tai C (valitse laitteen liitännän mukaan). Aurinkopaneeli antaa virtaa vain laitteen 12 V:n tai 6 V:n DC-tuloon. Valitse oikea portti.
- 

1. Bruk kabel A til å forhåndslade solpanelets batteri i 5–6 timer. Strømindikatorene blinker under lading. 4 lys som lyser jevnt betyr fulladet.
  2. Bruk monteringsstroppen for å feste sokkelen på et tre, eller bruk de medfølgende skruene og fastnøkkelen for å feste den på en flat overflate.
  3. Fest panelet på braketten med skruer, og juster vinkelen mot solen.
  4. Koble solpanelet til jaktkameraet med kabel B eller C (velg basert på enhetens grensesnitt). Solpanelet gir kun strøm til enheter med 12 V eller 6 V DC input, velg riktig port.
- 

1. Използвайте кабел А за зареждане на батерията със слънчев панел за около 5-6 часа. Индикаторите за заряд мигат по време на зареждане. Когато 4-те индикатора светят постоянно, батерията е заредена напълно.
  2. Използвайте монтажния ремък, за да фиксирате стойката за дърво или използвайте доставените винтове и гаечен ключ, за да фиксирате върху равна повърхност.
  3. Монтирайте панела към скобата и регулирайте ъгъла, за да може панелът да е насочен към слънцето.
  4. Свържете слънчевия панел към ловната камера с кабел В или С (изберете в зависимост от интерфейса на устройството). Слънчевият панел захранва устройства с вход за 12 V или 6 V DC, изберете правилния контакт.
-

The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the HIKMICRO website ([www.hikmicrotech.com/](http://www.hikmicrotech.com/)).

#### Trademarks Acknowledgement

 and other HIKMICRO's trademarks and logos are the properties of HIKMICRO in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners.

#### LEGAL DISCLAIMER

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKMICRO MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKMICRO BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKMICRO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.

YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCT IN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ILLEGAL HUNTING ANIMALS, INVASION OF PRIVACY OR ANY OTHER PURPOSE WHICH IS ILLEGAL OR DETRIMENTAL TO THE PUBLIC INTEREST. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATTER PREVAILS.

## English



This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (Battery Directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Safety Instruction

These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

- Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.
- Do not use chemicals or detergents to clean this product. If the surface or port of the product is dirty, wipe it with a piece of dry, soft cloth.
- To avoid damaging the product, do not use sharp objects on the surface of the panel, and do not knock or impact the product.

#### WARNINGS

- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.
- Do not operate the product with a damaged cord or plug, or a damaged output cable.
- Do not disassemble the product. Take it to a qualified service person when service or repair is required.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery that can result in an explosion.
- Do not expose to fire or high temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause explosion.
- Do not use the product that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.

#### Manufacture Address

Room 313, Unit B, Building 2, 399 Danfeng Road, Xixing Subdistrict, Binjiang District, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Deutsch



Dieses Produkt und – gegebenenfalls – das mitgelieferte Zubehör tragen das „CE“-Kennzeichen und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die in der Richtlinie 2014/30/EU (EMV), der Richtlinie 2014/35/EU (NSR) und der Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.



Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Richtlinie 2006/66/EG und ihre Änderung 2013/56/EU (Akkurichtlinie): Dieses Produkt enthält einen Akku, der innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Akkus oder Batterien. Der Akku ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Akkus/ Batterien an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Sicherheitshinweis

Diese Anleitungen sollen Ihnen gewährleisten, dass Sie das Produkt korrekt verwenden, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

- Die Verwendung des Produkts muss in strikter Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zur elektrischen Sicherheit erfolgen.

- Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung dieses Produkts. Ist die Oberfläche oder ein Teil des Produkts verschmutzt, wischen Sie sie bzw. es mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Um ein Beschädigen des Produkts zu vermeiden, verwenden Sie keine scharfen Gegenstände auf der Oberfläche des Moduls und stoßen Sie nicht gegen das Produkt.

## WARNUNGEN

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss das Produkt bei der Verwendung in der Nähe von Kindern genau beaufsichtigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder mit einem beschädigten Ausgangskabel.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist.
- Entsorgen einer Batterie in Feuer oder in einem heißen Ofen oder mechanisches Zerdrücken oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus. Wird die Batterie Feuer oder Temperaturen über 130 °C ausgesetzt, besteht Explosionsgefahr.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder modifiziert wurde. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen. Mögliche Folgen sind Brand-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.
- Achten Sie besonders darauf, dass kein Metallwerkzeug auf die Batterie fällt. Es könnten sonst Funken entstehen oder die Batterie oder andere elektrische Komponenten kurzgeschlossen werden, was eine Explosion verursachen kann.

## INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

### 1. Getrennte Erfassung von Altgeräten:

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### 2. Batterien und Akkus sowie Lampen:

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### 3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten:

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m<sup>2</sup> betragen. Vertreter haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten. Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird.

### 4. Datenschutz-Hinweis:

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

### 5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“:

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.



### Anschrift des Herstellers

Raum 313, Einheit B, Gebäude 2, 399 Danfeng-Straße, Gemarkung Xixing, Stadtbezirk Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Français



Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2014/35/UE (LVD) et la directive 2011/65/UE (RoHS).



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directive 2006/66/CE et son amendement 2013/56/UE (directive sur les batteries) : ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez-la à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

### Consignes de sécurité

L'objectif de ces instructions est de garantir que l'utilisateur soit en mesure d'utiliser correctement le produit sans danger ou dommage aux biens.

- L'appareil doit être strictement utilisé conformément à la réglementation locale en matière de sécurité électrique.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents pour nettoyer ce produit. Si la surface ou le port du produit est sale, essuyez-le avec un morceau de tissu sec et doux.
- Afin d'éviter d'endommager le produit, n'utilisez pas d'objets pointus sur la surface du panneau, ne frappez ni ne heurtez le produit.

### AVERTISSEMENTS

- Pour réduire le risque de blessure, une supervision étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
- Ne faites pas fonctionner le produit avec un cordon, une fiche ou un câble de sortie endommagés.
- Ne démontez pas le produit. Confiez-le à un réparateur qualifié si un entretien ou une réparation est nécessaire.
- Jeter une batterie au feu ou dans un four chaud, la découper ou la broyer mécaniquement peut engendrer une explosion.
- N'exposez pas le produit à un feu ou à des températures élevées. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

- N'utilisez pas de produit endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Faites preuve de grande prudence pour réduire le risque de chute d'un outil métallique sur la batterie. Il pourrait faire des étincelles ou court-circuiter la batterie ou toute autre pièce électrique, ce qui pourrait provoquer une explosion.

#### Adresse de fabrication

Logement 313, Unité B, Bâtiment 2, 399 Danfeng Road, Sous-district de Xixing, District de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chine

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

### Español



Este producto, así como los accesorios suministrados (si procede), tienen el marcado «CE» y, por lo tanto, cumplen con las normativas europeas armonizadas aplicables que se enumeran en la Directiva 2014/30/UE (CEM), la Directiva 2014/35/UE (LVD) y la Directiva 2011/65/UE (RoHS).



Directiva 2012/19/UE (directiva RAEE): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directiva 2006/66/CE y su enmienda 2013/56/UE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para más información visite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Instrucciones de seguridad

- Estas instrucciones están destinadas a garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.
- El uso del producto ha de cumplir estrictamente con las normas de seguridad eléctrica locales.
- No use químicos ni detergentes para limpiar el producto. Si la superficie o el puerto del producto están sucios, límpielos con un paño seco y suave.
- Para evitar daños en el producto, no utilice objetos punzantes sobre la superficie del panel, y no impacte ni golpee el producto.

#### ADVERTENCIAS

- Para reducir el riesgo de lesiones, vigile de cerca el producto cuando lo use cerca de niños.
- No use el producto con un cable, enchufe o cable de salida dañados.
- No desmonte el producto. Llévelo a una persona cualificada cuando tenga que repararlo o inspeccionarlo.
- La eliminación de una batería en fuego o en un horno a alta temperatura, o mecánicamente, aplastándola o cortándola, puede dar lugar a una explosión.
- No exponga el producto al fuego ni a altas temperaturas. Exponerlo al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- No use el producto si está dañado o ha sido manipulado. Las baterías dañadas o manipuladas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar incendios, explosiones o lesiones.
- Tenga especial cuidado para evitar que se caiga metal sobre la batería. Podría generar chispas o cortocircuitar la batería u otros componentes eléctricos, lo que podría provocar una explosión.

#### Dirección de fabricación

Habitación 313, Unidad B, Edificio 2, Carretera de Danfeng 399, Subdistrito de Xixing, Distrito de Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd

### Italiano



Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE", quindi sono conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alle direttive 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (direttiva Bassa Tensione) e 2011/65/UE (RoHS).



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direttiva 2006/66/CE, modificata dalla direttiva 2013/56/UE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Istruzioni per la sicurezza

Le presenti istruzioni hanno lo scopo di garantire che il prodotto venga utilizzato in modo corretto, evitando situazioni di pericolo o danni materiali.

- Il prodotto deve essere utilizzato rispettando rigorosamente le norme locali in materia di sicurezza elettrica.
- Non utilizzare prodotti chimici o detergenti per pulire il prodotto. Se la superficie o la porta del prodotto sono sporche, pulirle con un panno morbido e asciutto.
- Per evitare di danneggiare il prodotto, non utilizzare oggetti appuntiti sulla superficie del pannello e non urtare o colpire il prodotto.

#### AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di lesioni, è necessaria una stretta supervisione quando il prodotto viene utilizzato vicino a bambini.
- Non utilizzare il prodotto con un cavo o una spina danneggiati o un cavo di uscita danneggiato.
- Non smontare il prodotto. Portarlo da un tecnico di assistenza qualificato quando è necessaria assistenza o riparazione.
- Se una batteria viene gettata nel fuoco o in un forno caldo o viene schiacciata o tagliata può esplodere.
- Non esporre al fuoco o a temperature elevate. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosioni.
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Prestare particolare attenzione per ridurre il rischio di far cadere uno strumento di metallo sulla batteria. Potrebbe provocare scintille o cortocircuitare la batteria o altre parti elettriche che potrebbero causare esplosioni.

#### Indirizzo del produttore

Stanza 313, unità B, edificio 2, via Danfeng 399, subdistretto Xixing, distretto Binjiang, Hangzhou, Zhejiang, 310052, Cina

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Português



Este produto e - se aplicável - os acessórios fornecidos também têm a marcação "CE" e estão em conformidade com as normas europeias harmonizadas aplicáveis enumeradas na diretiva 2014/30/UE (CEM), na diretiva 2014/35/UE (LVD) e na diretiva 2011/65/UE (RSP).



Diretiva 2012/19/UE (diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Diretiva 2006/66/CE e respetiva alteração 2013/56/UE (diretiva relativa às pilhas e baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Instruções de segurança

Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas materiais.

- A utilização do produto deve estar em total conformidade com as normas locais de manuseamento de aparelhos elétricos.
- Não utilize produtos químicos nem detergentes para limpar este produto. Se a superfície ou porta do produto estiver suja, limpe-a com um pedaço de pano seco e macio.
- De forma a evitar danos no produto, não utilize objetos afiados na superfície do painel, e não bata ou embata no produto.

### AVISOS

- Para reduzir o risco de ferimentos, é necessária uma supervisão atenta quando o produto é utilizado perto de crianças.
- Não utilize o produto com cabo ou ficha danificada, ou um cabo de saída danificado.
- Não desmonte o produto. Leve-o a um técnico de serviço qualificado quando for necessário algum serviço ou reparação.
- A eliminação de uma pilha numa fogueira ou forno quente ou esmagamento ou corte mecânico de uma pilha pode resultar numa explosão.
- Não exponha o produto a chama aberta nem a temperaturas altas. A exposição a incêndio ou a temperatura acima de 130 °C pode provocar explosão.
- Não utilize o produto se estiver danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que resulte em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Seja extremamente cauteloso para reduzir o risco de deixar cair alguma ferramenta metálica na bateria. Pode provocar faísca ou curto-circuito da bateria ou outra peça elétrica que possa causar explosão.

### Endereço do fabricante

Sala 313, Unidade B, Edifício 2, Rua Danfeng 399, Subdistrito Xixing, Distrito Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Nederlands



Dit product en - indien van toepassing - de meegeleverde accessoires dragen het merkteken "CE" en voldoen derhalve aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen onder richtlijn 2014/30/EU (EMCD), richtlijn 2014/35/EU (LVD) en richtlijn 2011/65/EU (RoHS).



Richtlijn 2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Richtlijn 2006/66/EG en zijn amendement 2013/56/EU (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg voor meer informatie: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Veiligheidsinstructies

Deze instructies zijn bedoeld om te verzekeren dat de gebruiker het product juist kan gebruiken om gevaar of verlies van eigendommen te vermijden.

- Gebruik van het product moet in strikte overeenstemming met de plaatselijke elektrische veiligheidsvoorschriften plaatsvinden.
- Gebruik geen chemicaliën of reinigingsmiddelen om dit product te reinigen. Als het oppervlak of de poort van het product vuil is, veeg het dan af met een droge, zachte doek.
- Om schade aan het product te voorkomen, mag u geen scherpe objecten gebruiken op het oppervlak van het paneel, en niet slaan op of stoten tegen het product.

### WAARSCHUWINGEN

- Om het risico van letsel te beperken, is nauwlettend toezicht noodzakelijk wanneer het product in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet met een beschadigd snoer, beschadigde stekker of beschadigde uitvoerkabel.
- Haal het product niet uit elkaar. Breng het naar een gekwalificeerde reparateur als onderhoud of reparatie nodig is.
- Het weggooiën van een batterij in open vuur of een hete oven, het mechanisch pletten of het doorknippen van een batterij kan leiden tot een explosie.
- Niet blootstellen aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperatuur boven 130°C kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik het product niet als het beschadigd of gewijzigd is. Beschadigde of gewijzigde batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen met brand, explosie of kans op letsel tot gevolg.
- Wees extra voorzichtig om het risico van het vallen van metalen gereedschap op de batterij te beperken. Het kan vonken of een kortsluiting veroorzaken in de batterij of een ander elektrisch onderdeel dat een explosie kan veroorzaken.

### Adres fabrikant

Kamer 313, Unit B, Gebouw 2, 399 Danfeng Road, subdistrict Xixing, district Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Čeština



Tento výrobek a případně i dodané příslušenství mají označení „CE“, a tudíž splňují požadavky platných harmonizovaných evropských norem uvedených ve směrnici 2014/30/EU (EMCD), směrnici 2014/35/EU (LVD) a směrnici 2011/65/EU (RoHS).



Směrnice 2012/19/EU (směrnice WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svého místního dodavatele, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Směrnice 2006/66/ES a její úprava 2013/56/EU (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterii odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Bezpečnostní pokyny

Účelem těchto pokynů je zajistit, aby uživatel mohl výrobek správně používat a zabránilo se nebezpečí nebo újmě na majetku.

- Používání výrobku musí být přísně v souladu s místními bezpečnostními předpisy pro elektrická zařízení.
- K čištění tohoto výrobku nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky. Pokud je povrch nebo port výrobku znečištěný, otřete jej kouskem suchého měkkého hadříku.
- Abyste se vyhnuli poškození výrobku, nepoužívejte na povrch panelu ostré objekty a do výrobku netlučte ani do něj nenarážejte.

### VAROVÁNÍ

- Při používání výrobku v blízkosti dětí je třeba blízký dohled, aby se snížilo nebezpečí úrazu.
- Nevádějte do provozu výrobek s poškozeným kabelem nebo zástrčkou či poškozeným výstupním kabelem.
- Nerozebírejte výrobek. Když je vyžadován servis nebo oprava, zanepte jej kvalifikovanému pracovníkovi servisu.
- Likvidace baterie vhozením do ohně nebo vložením do horké trouby, mechanické drcení nebo řezání baterie může vést k explozi.
- Nevystavujte výrobek ohni ani vysokým teplotám. Při vystavení ohni nebo teplotám přesahujícím 130 °C může dojít k výbuchu.
- Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo upravený. U poškozené nebo upravené baterie může dojít k neočekávaným reakcím vedoucím k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Dbejte mimořádné opatrnosti, abyste snížili nebezpečí, že na baterii spadne kovový předmět. Mohlo by dojít k jiskření nebo zkratu baterie nebo jiné elektrické součásti, což by mohlo vést k výbuchu.

### Adresa výrobce

Místnost 313, jednotka B, budova 2, ulice Danfeng 399, podobvod Xixing, obvod Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

### Dansk



Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i EU-direktiv 2014/30/EU (EMCD), EU-direktiv 2014/35/EU (LVD) og EU-direktiv 2011/65/EU (RoHS).



EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiv 2006/66/EF som ændret ved 2013/56/EU (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Sikkerhedsanvisning

Disse anvisninger skal sikre, at brugeren kan anvende produktet korrekt og undgå fare eller tab af ejendom.

- Brug af dette produkt skal strengt overholde lokale bestemmelser for elektrisk sikkerhed.
- Brug ikke kemikalier eller rensmidler til rengøring af produktet. Tør eventuelt snavs af overfladen eller porten med en tør, blød klud.
- Brug ikke skarpe genstande på panelets overflade for at undgå at beskadige produktet, og slå eller stød ikke produktet.

### ADVARSLER

- Børn skal altid være under konstant opsyn, når produktet bruges i nærheden, for at reducere risikoen for personskade.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen eller stikket eller udgangskablet er beskadiget.
- Skil ikke produktet ad. Aflever det til en kvalificeret tekniker, når der er brug for service eller reparation.
- Bortskaffelse af et batteri ved åben ild, placering i en varm ovn eller knusning eller opskæring af et batteri kan resultere i en eksplosion.
- Udsæt ikke produktet for ild eller høje temperaturer. Eksponering for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller modificeret. Beskadigede eller modificerede batterier kan reagere uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Vær ekstra forsigtig for at undgå at tabe et metalværktøj ned på batteriet. Det kan skabe gnister eller kortslutte batteriet eller andre elektriske dele, der kan medføre en eksplosion.

### Producentens adresse

Værelse 313, Enhed B, Bygning 2, 399 Danfeng Vej, Xixing Underdistrikt, Binjiang Distrikt, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

### Magyar



Ez a termék és a mellékelt tartozékai (ha vannak) a „CE” jelzést viselik, így megfelelnek a 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségről szóló (EMCD) irányelvben, a 2014/35/EU kisfeszültségű berendezésekről szóló (LVD) irányelvben és a 2011/65/EU (RoHS) irányelvben felsorolt alkalmazandó harmonizált európai szabványok követelményeinek.



2012/19/EU irányelv (WEEE irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként kiselejtezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi forgalmazóhoz, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2006/66/EK irányelv és annak 2013/56/EU kiegészítése (akkumulátor-irányelv): Ez a termék olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet az Európai Unióban tilos szelektálatlan kommunális hulladékként ártalmatlanítani. A termékdokumentációban további információkat talál az akkumulátorról. Az akkumulátor ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza az akkumulátort a forgalmazóhoz, vagy juttassa el egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi weboldalt: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

### Biztonsági utasítások

Jelen utasítások arra szolgálnak, hogy a felhasználó helyesen használhassa a terméket, elkerülve a veszélyeket és megelőzve az anyagi károkat.

- A termék használatakor szigorúan be kell tartani a helyi elektromos biztonsági előírásokat.

- A termék tisztításához ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereseket. Ha a termék felülete vagy a portja elszennyeződött, akkor törölje le egy száraz, puha ruhával.
- A termék sérülésének elkerülése érdekében ne használjon éles tárgyakat a napelem felületén, valamint ne üsse meg a terméket.

## FIGYELMEZTETÉSEK

- A sérülésveszély csökkentése érdekében közvetlen felügyelet szükséges, ha a terméket gyermekek közelében használják.
- Ne működtesse a terméket sérült kábellel vagy dugóval, illetve sérült kimeneti kábellel.
- Ne szerelje szét a terméket. Ha szervizelésre vagy javításra van szükség, juttassa el a terméket szakképzett szerviztechnikushoz.
- Az elemet nem szabad tűzbe vagy forró sütőbe dobni, illetve az elemet összeűzni, vagy felvágni, mert ez robbanást okozhat.
- Ne tegye ki a terméket tűznek vagy magas hőmérsékletnek. Ha a tápegységet tűznek vagy 130 °C fölötti hőmérsékletnek teszi ki, az robbanást eredményezhet.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy a terméket módosították. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan viselkedést mutathatnak, ami tűzhöz, robbanáshoz vagy sérülésveszélyhez vezethet.
- A lehető legnagyobb odafigyeléssel ügyeljen arra, hogy ne essen rá fémszerszám az akkumulátorra. Ez szikrát vagy rövidzárlatot okozhat az akkumulátorban vagy más elektromos alkatrészben, ami robbanáshoz vezethet.

## A gyártó címe

313-as szoba, B egység, 2-es épület, 399 Danfeng Road, Xixing alkerület, Binjiang kerület, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kína

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Polski



Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczone symbolem „CE” potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/30/EU (EMCD), dyrektywie 2014/35/EU (LVD) i dyrektywie 2011/65/EU (RoHS).



Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling tego produktu, należy zwrócić go do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów i zmieniająca ją dyrektywa 2013/56/EU: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling baterii, należy zwrócić ją do dostawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te zalecenia umożliwiają prawidłowe korzystanie z produktu i zapobieganie zagrożeniu użytkowników lub zniszczeniu wyposażenia.

- Produkt powinien być użytkowany zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami dotyczącymi bezpiecznego korzystania z urządzeń elektrycznych.
- Nie wolno czyścić tego produktu środkami chemicznymi lub detergentami. Jeżeli konieczne jest oczyszczenie obudowy lub złącza produktu, należy przetrzeć je suchą, miękką ściereczką.
- Nie wolno dotykać powłoki panelu przedmiotami z ostrymi krawędziami, uderzać go ani naciskać z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

## OSTRZEŻENIA

- Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy ściśle nadzorować użycie produktu w pobliżu dzieci.
- Nie wolno używać produktu z uszkodzonym przewodem zasilający lub jego wtyczką albo uszkodzonym przewodem wyjściowym.
- Nie wolno demontować produktu. Jeżeli konieczny jest przegląd lub naprawa, należy zlecić wykonanie tych czynności odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
- Należy chronić urządzenie przed ogniem i wysokimi temperaturami. Narażenie na działanie ognia lub temperatur powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- Nie wolno używać produktu uszkodzonego lub zmodyfikowanego. Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą funkcjonować w sposób nieprzewidywalny, powodując pożar, wybuch lub zranienie osób.

Należy zachować szczególną ostrożność, aby zmniejszyć ryzyko upuszczenia metalowego narzędzia na baterię. Może to spowodować iskrzenie albo zwarcie złączy baterii lub innej części elektrycznej, co może wywołać wybuch.

## Adres producenta

Lokal 313, Komplex B, Budynek 2, Ulica 399 Danfeng Road, Region dystryktu Xixing, Dystrykt Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Chiny

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Română



Acest produs și, dacă este cazul, și accesorii furnizate sunt prevăzute cu marcajul „CE” și, drept urmare, sunt conforme cu standardele europene armonizate aplicabile enumerate în Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva 2011/65/UE (RoHS).



Directiva 2012/19/UE (directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returnați acest produs furnizorului local la achiziționarea unui echipament nou echivalent sau predată-l într-unul dintre punctele de colectare desemnate. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Directiva 2006/66/CE și directiva de modificare a acesteia 2013/56/UE (directiva privind bateriile): Acest produs conține o baterie care nu poate fi eliminată ca deșeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultați documentația produsului pentru informații specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica cadmiul (Cd), plumbul (Pb) sau mercurul (Hg). Pentru o reciclare corectă, returnați bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare desemnat. Pentru mai multe informații, consultați: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Instrucțiuni de siguranță

Aceste instrucțiuni sunt menite să asigure că utilizatorul poate utiliza corect produsul pentru a evita pericolul sau pierderea proprietății.

- Utilizarea produsului trebuie să respecte cu strictețe reglementările locale de siguranță electrică.
- Nu utilizați substanțe chimice sau detergenți pentru a curăța acest produs. Dacă suprafața sau portul produsului este murdar, ștergeți-l cu o lavetă uscată și moale.
- Pentru a evita deteriorarea produsului, nu folosiți obiecte ascuțite pe suprafața panoului și nu loviți sau răsturnați produsul.

## AVERTISMENTE

- Pentru a reduce riscul de vătămare, este necesară supravegherea atentă atunci când un produs este utilizat în apropierea copiilor.

- Nu operați produsul cu un cablu sau o priză deteriorată sau cu un cablu de ieșire deteriorat.
- Nu dezasamblați produsul. Atunci când este necesară efectuarea unor lucrări de întreținere sau reparații, duceți produsul la o persoană de service calificată.
- Eliminarea unei baterii aruncând-o în foc, sau într-un cuptor fierbinte, sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, poate duce la o explozie.
- Nu expuneți produsul la foc sau temperaturi ridicate. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate provoca o explozie.
- Nu utilizați produsul dacă acesta este deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate duce la incendii, explozie sau risc de rănire.
- Aveți deosebită grijă să reduceți riscul de cădere a unei scule metalice pe baterie. Aceasta ar putea produce o scântie sau scurtcircuita bateria sau alte componente electrice, putând provoca o explozie.

#### Adresa de fabricație

Camera 313, Unitatea B, Clădirea 2, 399 Danfeng Road, subdistrictul Xixing, districtul Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, China  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

#### Slovenčina



Tento produkt a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici 2014/30/EÚ (EMCD), smernici 2014/35/EÚ (LVD), smernici 2011/65/EÚ (RoHS).



Smernica 2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na lokalite: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Smernica 2006/66/ES a príslušné doplnenia 2013/56/EÚ (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Bezpečnostné pokyny

Tieto pokyny slúžia na zabezpečenie správneho používania produktu používateľom s cieľom predchádzať vzniku nebezpečenstva alebo majetkovým stratám.

- Používanie produktu musí byť v prísnom súlade s miestnymi elektroinštalačnými bezpečnostnými predpismi.
- Na čistenie produktu nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky. Ak je povrch alebo port produktu znečistený, utrite ho suchou mäkkou handričkou.
- Aby ste predišli poškodeniu produktu, nepoužívajte ostré predmety na povrchu panela, produkt nezhoďte a nenarážajte s ním.

#### UPOZORNENIE

- Ak sa produkt používa v blízkosti detí, vyžaduje sa prísny dohľad s cieľom znížiť riziko poranenia.
- Produkt nepoužívajte, keď má poškodený kábel, zástrčku alebo výstupný kábel.
- Produkt nerozoberajte. Ak je potrebný servis alebo oprava, odneste ho kvalifikovanému technikovi.
- Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre, či mechanické rozdrvenie alebo prerezanie batérie, môžu mať za následok výbuch.
- Nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Nepoužívajte produkt, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené batérie môžu fungovať neštandardne a spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo poranenia.
- Zachovajte mimoriadnu opatrnosť, aby nedošlo k žiadnemu pádu kovového náradia na batériu. Mohlo by to vyvolať výboj alebo skrat batérie či inej elektrickej súčasti, čo by mohlo spôsobiť výbuch.

#### Adresa výrobcu

Miestnosť 313, Kridlo B, Budova 2, Ulica Danfeng 399, Obvod Xixing, Okres Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Čína  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

#### Svenska



Den här produkten och, om tillämpligt, även de medföljande tillbehören är CE-märkta och överensstämmer därför med harmoniserade europeiska standarder i direktivet 2014/30/EU (EMC), direktivet 2014/35/EU (LVD) och direktivet 2011/65/EU (RoHS).



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten ska återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning, vid inköp av motsvarande ny utrustning, eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiv 2006/66/EG och dess tillägg 2013/56/EU (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktens dokumentation för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol, som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation för korrekt återvinning. För ytterligare information se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Säkerhetsföreskrifter

Föreskrifterna är avsedda att säkerställa att användaren kan använda produkten på ett korrekt sätt för att undvika fara eller förlust av egendom.

- Användningen av produkten måste följa lokala bestämmelser rörande elsäkerhet.
- Kemikalier eller rengöringsmedel får inte användas för att rengöra produkten. Torka av produktens yta och anslutningar med en torr, mjuk trasa, om de är smutsiga.
- Undvik skador på produkten genom att inte använda skarpa föremål på panelens yta och se till att produkten inte utsätts för slag eller stötar.

#### VARNINGAR

- För att minska risken för skador, krävs noggrann uppsyn när produkten används i närheten av barn.
- Produkten får inte användas om någon sladd, kontakt eller utgångskabel är skadad.
- Produkten får inte demonteras. Ta med den till kvalificerad servicepersonal när service eller reparation behövs.
- Batterier får inte kastas på en eld eller i en varm ugn, eller krossas eller kapas mekaniskt, då detta kan leda till en explosion.
- Produkten får inte utsättas för eld eller höga temperaturer. Om den utsätts för eld eller temperaturer över 130 °C kan det orsaka en explosion.
- Produkten får inte användas om den är skadad eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa ett oväntat beteende som kan resultera i brand, explosion eller skaderisk.
- Var extra noga med att minska risken för att ett metallverktyg tappas på batteriet. Gnistor kan uppstå, eller så kan batteriet eller andra elektriska delar kortslutas och orsaka en explosion.



## Tillverkarens adress

Rum 313, Enhet B, Byggnad 2, 399 Danfengvägen, Underdistriktet Xixing, Distriktet Binjiang, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Suomi



Tämä tuote ja mahdolliset lisävarusteet on merkitty CE-merkinnällä ja noudattavat sovellettavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja, jotka on lueteltu direktiivissä 2014/30/EU (EMCD), direktiivissä 2014/35/EU (LVD) ja direktiivissä 2011/65/EU (RoHS).



Direktiivi 2012/19/EU (WEEE-direktiivi): Tällä symbolilla merkittyjä tuotteita ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa.

Kierrätä tuote asianmukaisesti palauttamalla se paikalliselle myyjälle vastaavan uuden laitteen hankkimisen yhteydessä tai viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiivi 2006/66/EY ja sen muutosdirektiivi 2013/56/EU (paristodirektiivi): Tässä tuotteessa on paristo tai akku, jota ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana Euroopan unionissa. Lisätietoja paristosta tai akusta on tuotteen asiakirjoissa. Paristo tai akku on merkitty tällä symbolilla, ja siihen voi sisältyä käytetyn aineen eli kadmiumin (Cd), lyijyn (Pb) tai elohopean (Hg) kirjainmerkintä. Kierrätä paristo tai akku asianmukaisesti viemällä se myyjälle tai asianmukaiseen keräyspisteeseen. Lisätietoja on osoitteessa: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Turvallisuusohjeet

Näiden ohjeiden tarkoituksena on varmistaa, että käyttäjä voi käyttää laitetta oikein ja välttää vaaratilanteet tai omaisuusvahingot.

- Tuotteen käytössä on noudatettava tarkasti paikallisia sähköturvallisuusmääräyksiä.
- Älä käytä kemikaaleja tai puhdistusaineita tämän tuotteen puhdistamiseen. Jos tuotteen pinta tai liitانتä on likainen, pyyhi se kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Jotta tuote ei vaurioidu, älä altista paneelia teräville esineille, iskuille tai pudota sitä.

## VAROITUKSET

- Loukkaantumisvaaran pienentämiseksi on tarpeen valvoa tarkasti, kun tuotetta käytetään lasten lähellä.
- Älä käytä tuotetta vaurioituneella johdolla tai pistokkeella tai vaurioituneella lähtöjohdolla.
- Älä pura tuotetta. Vie se pätevälle huoltohenkilölle, kun huoltoa tai korjausta tarvitaan.
- Paristojen tai akkujen hävittäminen tuleen tai kuumaan uuniin tai paristojen tai akkujen mekaaninen murskaaminen tai leikkaaminen voi johtaa räjähdykseen.
- Älä altista tulelle tai korkeille lämpötiloille. Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä tuotetta, joka on vaurioitunut tai jota on muutettu. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti, mikä voi aiheuttaa palovaaran, räjähdysriskin tai loukkaantumisvaaran.
- Ole erityisen varovainen, ettei akun päälle putoa metallityökalua. Se saattaa kipinöidä tai oikosulkea akun tai muun sähköisen osan, mikä voi aiheuttaa räjähdysriskin.

## Valmistajan osoite

Huone 313, yksikkö B, rakennus 2, 399 Danfeng-tie, Xixing-alapiirikunta, Binjiang-piirikunta, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kiina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Norsk



Dette produktet – og hvis aktuelt, også det medfølgende tilbehøret – er «CE»-merket og samsvarer derfor med de gjeldende harmoniserte europeiske standardene som er oppført under direktiv 2014/30/EU (EMCD), direktiv 2014/35/EU (LVD), direktiv. 2011/65/EU (RoHS).



Direktiv 2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall i EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Direktiv 2006/66/EC og tillegg 2013/56/EU (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Sikkerhetsinstrukser

Formålet med disse instruksjonene er at brukeren skal kunne bruke produktet riktig for å unngå skade og tap av eiendom.

- Bruk av produktet må være i fullstendig samsvar med lokale sikkerhetsregulering for elektrisitet.
- Ikke bruk kjemikalier eller rengjøringsmidler for å rengjøre produktet. Hvis overflaten eller porten til produktet er skitten, tørkes det av med en tørr, myk klut.
- For å unngå å skade produktet må du ikke bruke skarpe gjenstander på panelets overflate, og ikke støte borti eller treffe produktet hardt.

## ADVARSLER

- For å redusere risikoen for skader, er det nødvendig med nøye tilsyn når produktet brukes i nærheten av barn.
- Ikke bruk produktet med en skadet ledning eller støpsel, eller en skadet utgangskabel.
- Ikke demonter produktet. Lever det til en fagperson når service eller reparasjon er nødvendig.
- Ikke kast batteriet i ild, varm ovn eller kutt eller knus batteriet, dette kan føre til en eksplosjon.
- Ikke utsett for flammer eller høye temperaturer. Eksponering for flammer eller temperaturer over 130°C kan føre til eksplosjon.
- Ikke bruk produktet dersom det er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan utvise uforutsigbar adferd som fører til brann, eksplosjon eller fare for personskade.
- Vær ekstra forsiktig for å redusere risikoen for å miste et metallverktøy på batteriet. Det kan gnistre eller kortslutte t-krets-batteriet eller andre elektriske deler som kan forårsake eksplosjon.

## Produsentens adresse

Rom 313, enhet B, bygning 2, 399 Danfeng-veien, Xixing Subdistrict, Binjiang-distriktet, Hangzhou, Zhejiang 310052, Kina  
Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.

## Български



Този продукт и, ако е приложимо, доставените с него аксесоари имат маркировка „CE“ за съответствие с приложените хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост (EMCD), Директива 2014/35/ЕС относно електрическо оборудване с ниско напрежение (LVD), Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на опасните вещества (RoHS).



Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рециклиран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



Директива 2006/66/ЕО, изменена с Директива 2013/56/ЕС, относно батериите: Този продукт съдържа батерия, която не може да бъде изхвърляна заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd), олово (Pb) или живак (Hg). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

#### Инструкции за безопасност

Тези инструкции са предназначени да информират потребителя как да използва продукта правилно, за да избегне рискове или повреда на имущество.

- При употреба на продукта трябва да се спазват местните разпоредби за електрическа безопасност.
- Не използвайте химикали или препарати за почистване на продукта. Ако повърхността или гнездата на продукта са замърсени, забършете със суха мека кърпа.
- За да избегнете повреда на продукта, не използвайте остри предмети върху повърхността на панела, не събаряйте и не удряйте продукта.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- С цел намаляване на риска от нараняване, когато продуктът се използва в близост до деца, те трябва да бъдат наблюдавани внимателно.
- Не използвайте продукта, ако кабелът или щепселът е повреден, или ако изходният кабел е повреден.
- Не разглобявайте продукта. При необходимост от обслужване или ремонт се обърнете към квалифициран сервизен техник.
- Не поставяйте батерията в огън или нагорещена фурна, и не подлагайте на механично раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
- Не излагайте на огън или високи температури. Излагането на огън или температури над 130°C може да предизвика експлозия.
- Не използвайте продукта, ако е повреден или видоизменен. • Повредените и видоизменените батерии могат да бъдат непредвидими и да предизвикат пожар, експлозия или нараняване.
- Внимавайте да не изпуснете метални инструменти върху батерията. Това може да предизвика искра или късо съединение на батерията или друга електрическа част, което от своя страна да предизвика експлозия.

#### Адрес на производителя

Офис 313, Крило В, Сграда 2, Данфенг роуд 399, Подобласт Ксиксинг, Област Бинцзян, Ханджоу, Джъдзян 310052, Китай

Hangzhou Microimage Software Co., Ltd.